

# Txirritola

ARAMAIO / Barikua / 2005eko urriaren 7a / 166. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Ubane Madera • Otolara Lizentziaduna 31 20500 ARRASATE • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: txirritola@goiena.com • Lege gordailua: SS.1084/02

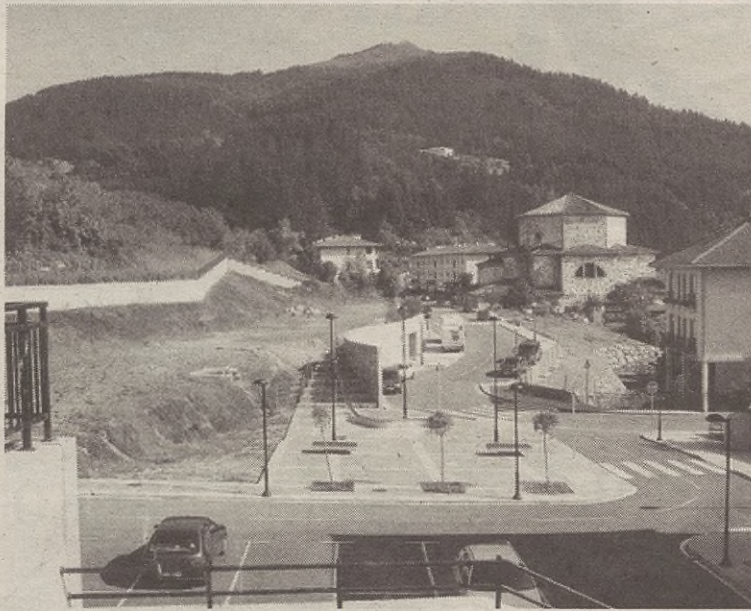
## Babes ofizialeko etxebizitzak zerrendak argitaratu dituzte

UBANE MADERA

Bi lekutan ikus daitezke zerrendak: Etxebideren webgunean ([www.etxebide.info](http://www.etxebide.info)) eta udaletxean. 98 lagun onartu dituzte; horietatik 52 Aramaio-koak. Eta 98 horien artean zozkatuko dituzte Pedro Inazio Barrutia kalean eraikiko dituzten 44 etxebizitzak.

Zozketa azaroaren 10ean egingo dute, 12:00etan. Lekua oraindik zehaztu barik dute. Esandako moduan, 44 etxebizitza zozkatuko dituzte, garajearekin eta trastelekuarekin. Horietatik 22 Aramaio-ko bizilagunen (52 onartu dituzte) artean zozkatuko dituzte; eta gainontzeko 22ak beste 46 lagun artean. 46 lagun horiek Eskoriatzakoak, Aretxabaletakoak eta Arrasatekoak dira, batik bat. Onartutako pertsonen ezaugarri zehatzagoak ematearren, Etxebidek onartu ditu 35 urtetik beherako 76 lagun; guraso bakarrek bi familia eta kupo orokorreko 20 lagun; guztira, 98.

Era berean, Etxebidek beste 129 lagun baztertu egin ditu zozketa horretatik, aurkeztu beharreko dokumenturen bat falta zitzaielako.



Pedro Inazio Barrutia kalea, etxebizitzak eraikitzen hasteko egokituta.

### GARAJEAK DIRELA-ETA

Bestalde, jakinarazi digute oraindik zehaztu barik dutela etxeon behin betiko proiektua. Gogoratu duzuen bezala, aukera zegoen etxeek berez izango dituzten 44 garajeak gainera, beste 18-20 bat egiteko, betiere, herritarren interesen arabera. Udalak zerrenda bat zabaldu zuen interesa dutenen izenak hartzeko, eta 22 lagunek eman zuten izena. Orain, Udalak jakin

nahi du ea aurrera egingo duten garajea erosteko asmoarekin. Hala bada, etxebizitzak aurreproiektua egokitu egin beharko dute; izan ere, hasierako aurreproiektuak aurreikusten du garajeak eta trastelekuak behereko aldean ipintzea. Garaje gehiago egiteko, aldiz, trastelekuak etxearen teilatupean ipini beharko dituzte. Horrez gainera, hori egiteko Jaurilaritzaren baimena ere lortu beharko dute.

## Aramaio protagonista izango da eguaztenean

U.M.

Inguruko eta urrunagoko margolariek Aramaio bisitatu eta margotuko dute eguaztenean. Izan ere, beste urtebetetz, Itur Zuri Emakume Elkar-teak aire libreko margo lehiaketa antolatu du.

09:00etan hasi eta 11:00ak arte izango dute margolariek lanak egiteko. Edozein teknika erabili ahal izango dute; baina hori bai, gai jakina landu beharko dute: Aramaio eta bere ingurua.

Goizekoa egin eta gero, ohi duten moduan, Itur Zuri elkarte-koek bazkaltzera gonbidatuko

dituzte margolariak. Izan ere, sariak arratsaldean banatuko dituzte, 18:30ean hasita.

### ADINAREN ARABERAKO SARIAK

Hain justu ere, sei sari banatuko dituzte, adinaren arabera. Hala, 16 urtetik gorakoendako hiru sari izango dira: 600 euro eta oroigarria; 360 euro eta oroigarria eta 240 euro eta oroigarria. 16 urtetik beherakoendako, berriz, beste hiru sari prestatu dituzte: 150 euro eta oroigarria; 60 euro eta oroigarria eta 30 euro eta oroigarria.

Bestalde, margolan guztiak erakusketa ipiniko dute Sastiñan, astebetetz. Arratsalde zabalduko dute, 17:00ak eta 20:00ak artean.



Joan den urtean Jon Idigoras ermuarrak irabazi zuen irudiotako margolanarekin.

## HERRITARREN HITZA / Arantza Ibane - Langilea

### Urtaro aldaketak

U da pasata jada, hemen gaude udazkenaren atarian Euskal Herriko negu gogorren zain. Igaro dira akaberabako egunak, sargoriak eta bero larregiak, kirkilaren hotsaz estaltzen diren egunak gauari ongi-otorria emateko, jaiak, erromeriak, parrandez bustitako gauak, izararekin bakarrik lo egiteko aukerak, hondartzara edota Otxandio igerilekura joatekoak, goizean goiz mendira joatekoak edota kale bazterretan gauerdia arteraino eginiko berbaldiak eta batez ere hain gogoko ditudan hego haizeak ferekatzen dituen udako gauak... Zein gustukoak ditudan! Bai aizue,

joan dira jada. Ai ene bada! Zein agudo pasatzen den gauza ona! San Ferminak amaitzen direnean moduan nik ere zera esango dut: gutxiago falta da hurrengo uda ailegatzeko. Horrekin konformatu behar! Beharko!

Askok eta askok gurago dute udazkena edota negua.

Udazkeneko bero goxoa eta neguko etxe-berotasuna. Bai, egia da. Urtaro guztiak dute haien xarma, abantaila eta desaban-



"Ezagun da opor osteko sindromea dudala!"

nari atea, egun hotzak eta motzak datozen legez gauza onek ere izango baitute bere lekua. Udan egin ezin ditugun

tailak. Hala da. Gainera, batzuentzat abantailak direnak besteentzat desabantailak dira eta alderantziz. Horretan datza bizitza ere: denok gara desberdinak eta berdinak aldi berean. Horretan datza magia. Horretan aberastasuna. Zabal diezaiogun beraz udazke-

gauza asko baitaude udazken eta neguan, zuetako bakoitzak izango du bere zerrenda.

Idatzi barri dudana artikulu hau irakurri eta gero ondorio bakarra ateratu dut: ezagun da opor osteko sindromea dudala! Ageri-agerian gainera. Batzuek pasatuta izango duzuen arren, nirea indarrean dago oraindik. Sentitzen dut baina baten batekin hustu behar eta oraingoan zuei egokitu zaizue... Ah eta bide batez, txoko honetan idazten hasi den Kepa Lizarralde zoriondu gura dut eta animatu arren gainontzekook! Hurrengo urtarora arte.

## LABUR

### Erretiratuen Egunean parte hartzeko aukera

Datorren urriaren 29an ospatuko dute aurtengo Erretiratuen Eguna. Eta iaz bezala, aurten ere Udalak dei egiten die azokan parte hartu nahiko luketen herritarrei hala egin dezaten. Jakinarazi digutenez, partehartzailei Udalak berak ipiniko die azokarako mahaia eta beharrezkoak duten guztia. Hemen gozatuak, etxean egindakoak... ipin daitezke azokan. Intereza duenak Udalera jo beharko du.



## TELEFONO JAKINGARRIAK

OSASUNA / LARRIALDIK	
Osasun etxea (txandak)	945 44 53 40
Berka	945 44 50 03
Udaletxea	945 44 50 16
Erzaizte (Arrasate)	943 79 71 99
Guaitze Gorria (Legutio)	945 45 52 52
San Martin Eskola	945 44 50 04
Taxa eta autobusak	945 44 50 33
Udal kirodegia	945 44 53 35
Pisatxoa	945 44 50 83
Zubiko Eskualdea	945 43 01 67
Schizizalleak (Zubillaga)	943 78 28 00

## AUTOBUSORDUTEGIA

ARRASATE	ARAMAIO	GASTEIZ
07:00	07:15	08:00
10:00*	10:15	
11:00	11:15	
12:00*	12:15*	13:00
15:15	15:30	16:15
17:20	17:35	
18:30*	18:45	
20:30	20:45	21:25
21:00*	21:15	
GASTEIZ	ARAMAIO	ARRASATE
	07:50	08:05
08:15	09:00	09:15
	10:15*	10:30
	11:15	11:30
13:10	13:55	14:10
16:20	17:05	17:20
	17:35	17:50
	18:45*	19:00
19:30	20:00	20:15

**OHARRA:** izartxoak duten orduetan eskaeraren arabera zerbitzua eskaintzen dute.

Auzotako bizilagunei zuzendutako da, eta autobusa erabili gura badute, bezperan deitu behar dute honako zenbaki honetara: 629 54 59 23

## OHARRAK

## ELURRA ETA IZOTZA KENTZEKO LANGILEAK BEHAR DITUZTE

2005-06 eta 2006-07 kanpainarako behar dituzte langileak, honako ibilbideetan lan egiteko: A-2620 errepidean, Legutianotik Gipuzkoarako mugara arte; eta A-3941 errepidean, Otxandiotik Kurtzetara, Oletatik. Zuiako Koadrilak egin du deialdia, beraz, interesa dutenek koadrilarekin ipini beharko dute harremanetan: 945 43 01 67 telefonoan, edo bulegoan: Murgian, Udaletxearen Plaza, 1-2, 08:30etik 14:30ak arte. Epea bukatzen da urriaren 14an, 15:00etan. Honako baldintzak bete beharko dira, besteak beste: Kurtzetatik gertu etxebizitza izatea edo hor lan egiten duen elkarte izatea, elur eta izotzaren arazoei azkarrago erantzuteko. Gurpil guztietan trakzioa duen traktorea behar du eta traktoreak 100 ZP baino potentzia handiagoa behar du.

## ARGI MOZKETAK

Urriaren 13an eta 14an argi mozketak izango dira auzo guztietan, Ibarren izan ezik. Transformadorean egin beharreko lanen ondorioz egin behar dituzte mozketak.

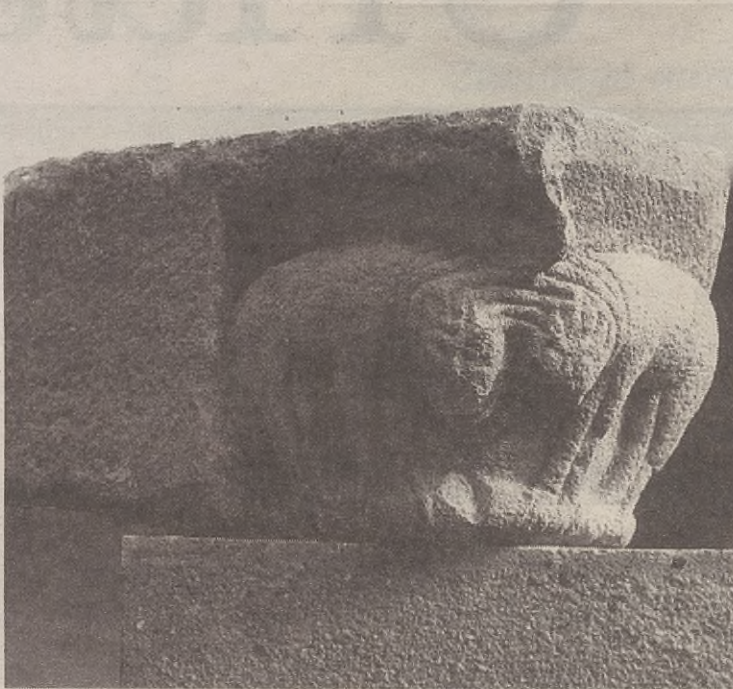
# Erromanikoa den kapitela dute Zalgo auzoko Okarantza baserrian

U.M.

Zalgon ermita erromanikoa izan zenaren froga erakutsi nahi izan digu Pablo Beitia zalgotarrak. Lehenago ere egin izan du ahalegin bera Aramaion, baina esan digu oraindik ez duela lortu espero zuen erreakzioa. Horrexegatik erabaki du kapitelen berri publiko egitea.

Pablo Beitiaren ustez, XIII. mendearen erdi inguruan Zalgon ermita erromanikoa zegoen. Halaber, bere etxetik gertu aurkitutako kapitela erromaniko batek erakusten du hori; "kanposantuko pareta jausi zenean, hantxe agertu zen kapitela (...) Micaela Portilla historiadoreak eta Madrilgo Museo Arkeologiko Erromanikoko adituek ikusi dute eta baieztatu egin didate erromanikoa dela (...) Askotan komentatu izan da Zalgoko San Martin parrokia zaharra noizkoa ote den; kapitela XIII. mendekoa da; hortaz, Zalgoko ermita ere ordukoa izango zen, parrokia bihurtu baino lehen. Beraz, erromanikoa".

J.M. Elexalde ere antzerako pentsaera du Zalgoko ermitaren dataren gainean. Hara zer dioen bere liburuan: "Badakigu Aramaio jauntxoak oso ezagunak eta garrantzitsuak zirela 1284an dagoeneko. Eta ez dugu tradizio-rik esateko jauregia edo gaztelua Barajuenen ez beste nonbaiten zutela. Hala ere, hilobiak Zalgon



Argazkian ikusten denez, aurrera begira dauden bi lehoi simetrikoki ditu kapitela.

*Kapitela XIII. mendekoa da; hortaz, Zalgoko ermita ere ordukoa izango zen*

ziztuzten eta elizako patrioiak ziren. XIII. mendearen amaieran edo XIV.aren hasieran - hori da Zal-

*'Zalgon, Pabloren eta Natiren etxean dago ipinita; ikusi nahi duenak esan besterik ez dauka'*

goko elizaren eraikitzeari ematen diogun data- elizate hura ez zen Barajuengo baino handiagoa. Eta

Aramaio jauntxoek hantxe bazituzten euren hilobiak eta hango patrioiak baziren, uste dugu ibarreko lehen tenplua zela-eta gertatzen zela hori (ermitak ezik) eta haren eraikuntzan zerikusi handia izan zutela". Elexalde egiten dituen galderetako batzuk dira ea han bizi izan ziren ibarreko lehenengo jauntxoak; edo Torraldeko gaztelua eraiki eta gero ez ote zuten eliza lehenengo leinu etxean eraiki. Orain, Pablo Beitia aurkitu eta urtetan zaindu duen kapitela teoria hori berretsi egin dezake.

## IKUSI NAHI DUENAK BADU AUKERA

Eta gainera, herrikideen eskura ipini nahi du altxor hori. Behin sei hilabetean izan zuen kapitela Okarantza baserriaren kanpoan, herrikiideek ikus zezaten. Gero, etxe barruan gorde zuen, kalterik jasan ez zezan. Orain, berriz gonbidatu nahi du kapitela ikusi nahi duen edozein: "Zalgon, Pablaren eta Natiren etxean dago; ikusi nahi duenak esan besterik ez dauka".

## DEBAGIENEAN AZTARNA GUTXI

Izan ere, Pablo Beitia interes berezia du Debagoienan dauden aztarna erromanikoak behar bezala zain ditzaten: "Halako aztarna gutxi dago Debagoienan. Nik proposatuko nuke daudenak begiratu, sailkatu eta estudio bat egiteko". Halaber, Zalgokoaz gainera, Aramaion Arragan eta Urribarrin (Santiago ermita) daude halako aztarnak.



## Kiroldegiko zuloak estali dituzte

Apurka-apurka badabilta kiroldegiko lanak egiten. Orain martitzenean estali egin dituzte apurtuta zeuden leihoak, eskailera ondokoak; era berean, kantxa gaineko leihotxoak ere konpondu dituzte. Eta aurrerago, ate berria ipiniko dute. Horrez gainera, obrak egiten dabilen Argi-Plastik enpresa-koek jakinarazi digute akaso aurrera begira konponketa gehiago egin beharko dituztela kiroldegian, eta horren ondorioz ez dakitela noiz bukatuko dituzten lanok. /U.M.

## LABUR

## Aramaio Udalak antolatutako argazki lehiaketarako epea hil honetan bukatzen da

Hain zuzen ere, parte hartu nahi duenak urriaren 28a baino lehen entregatu beharko ditu argazkiak Aramaio udaltxean edo kultura etxean. Guztien artean, hiru saridun aukeratuko dituzte; lehenengoari 200 euroko saria emango diote; bigarrenari 150 eurokoa eta hirugarrenari 100 eurokoa.

Lehiaketan parte hartzeko bete beharreko baldintzak honakoak dira: parte-hartzaile bakoitzak nahi beste argazki aurkez ditzake; zuri-beltzean edo koloreetan; argazkian izenburua eta data ipini behar dira; argazki bakoitza gutun-azal batean aurkeztu behar da, kanpoan izenburua eta data idatzita dituela. Gero, barruan, gutun-azal txikiago batean, izenburu bera eta egilearen datuak sartu behar dira.

## Hogei bazkidetik gora parte hartu zuten Kurtzeta-Gain elkartearen batzarrean

Urteroko batzar orokorra egin du Kurtzeta-Gain plater jaurtiketako elkarteak. Bestelakoan artean, bi gai landu dituzte: urteko kontuak aurkeztu eta zuzendaritza batzorde berria osatu. Bigarren puntuari dagokionez, honako taldea aukeratu dute: Angel Ullibarriarana presidente (orain arte moduan); haren anaia Enrike Ullibarriarana idazkari eta Oskar Arrizabalaga eta Mikel Aiausti batzordekide (Enrike Gardokiren eta Jabier Balantzategiren ordez). Bestelakoan artean, zuzendaritza batzorde horren lana izango da datorren urterako egutegia antolatzea. Edozelan ere, otsail edo martxo inguruan egingo dute hori.

Horrez gainera, jakinarazi digute elkarteak dituen 52 bazkideetatik 22k parte hartu duela urteko batzar orokorrean. Haren ostean, afaria egin zuten.